

Fiyatı/ára:

400 Ft

**K**



15. Yıl. 3 sayı/ XV. évfolyam 3. szám 2013

Török és Magyar nyelven megjelenő havilap

## ADNAN POLAT'DAN PETER SZIJJARTO'YA CİMBOM FORMASI







Adnan Polat Galatasaray mezt ajándékozott Szíjjártó Péternek








## A kivételes szolgáltatás, kivételes vendégeinknek – Önnek!

Platinum Service keretében biztosítjuk Önnek, hogy utazása során, a Ferihegyi Repülőtéren személyre szabott, igényének megfelelő, megkülönböztetett bánásmódban részesüljön.

Platinum Service előnyei:

-  Kiemelt bánásmód, érkezéskor, induláskor, Ferihegy 1 és 2 terminálon is,
-  Önt külön hostess kíséri végig a jegykezelés, útlevel- és biztonsági ellenőrzés folyamatán,
-  Platinum Lounge használat,
-  Hordárszolgálat,
-  Külön VIP busszal juthat a repülőgéphez, hogy elsőnek foglalhassa el helyét,
-  VIP transzfer szolgálat Budapest és a repülőtér között

Platinum Lounge – exkluzív váró

-  A ferihegyi repülőtér 2A és 2B tranzit területén,
-  Kellemes nyugodt környezet,
-  All inclusive ital és snack fogyasztás,
-  Business sarok internet és wi-fi kapcsolattal,
-  TV, magyar és nemzetközi újságok



**Próbálja ki Ön is szolgáltatásunkat, várjuk érdeklődését, megrendelését:**

**Tel: +36 1 2965934, 5933, Fax: +361 2965929**  
**E-mail: [platinum@celebi.hu](mailto:platinum@celebi.hu) [www.celebi.hu/platinum](http://www.celebi.hu/platinum)**



## ŞEHİTLER ANILDI



### Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de, 18 Mart Çanakkale Deniz Zaferi ve Şehitleri Anma Günü nedeniyle Türk şehitlerini anma töreni düzenlendi.

Budapeşte'nin 10. bölgesinde bulunan Galiçya Cephesi Türk Şehitliği'ndeki askeri törene, Büyükelçi Kemal Gür, Askeri Ataşe Kurmay Albay Ali Murat Ersöz, Macaristan Savunma Bakanlığı, Macaristan Dışişleri Bakanlığı, Macaristan Adalet Bakanlığı ve

Macaristan Genelkurmay Başkanlığı'nın üst düzey yetkilileri katıldı.

Öte yandan törende Macaristan'ın Azerbaycan Büyükelçisi Vilayet Guliyev, Macaristan'ın eski Ankara Büyükelçisi György Kéry, Macar-Türk Parlamentolar Arası Dostluk Grubu Eşbaşkanı Macar Milletvekili Tamas Hegedüs, Türk-Macar Ticaret Odası Başkanı Suat Karakuş, THY Macaristan Genel Müdürü Levend Arısoy, Budapeşte'de görev yapan askeri ataşeler, Türk işadamları ve öğrenciler-

den oluşan kalabalık bir grup da hazır bulundu. Törende saygı duruşunun ardından İstiklal Marşı ile Macar Milli Marşı dinlendi. Şehitlik defterini imzalayan Büyükelçi Gür, anıta çelenk koyarak, şehitler önünde saygı ile eğildi.

Budapeşte Büyükelçisi Kemal Gür Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, 18 Mart Çanakkale Deniz Zaferi ve Şehitleri Anma Günü nedeniyle tören düzenlediklerini söyledi. Gür, "Budapeşte'de Birinci Dünya Savaşı Galiçya

Cephesi Türk Şehitliği'nde yatan 480 askerimizi andık. Bu törenin şehitlerimize layık bir şekilde yapılması için bugün bizimle birlikte olan Macar makamlarına ve yabancı askeri ataşelere teşekkür ediyoruz. Şehitlerimize sahip çıkmak, onları unutmamak bizim için çok önemli. Ruhları şad olsun" dedi.

Törenin sona ermesiyle şehitlik önünde hatıra fotoğrafı çektiren kalabalık grup, daha sonra şehitlerimiz için dua ettiler.

**MEHMET BAŞARAN**

## Török hősökre emlékeztek Budapesten

A Rákoskeresztúri köztemetőben, az első világháborúban, a galíciai fronton 1916-17-ben elesett török hősi halottak emlékére állított emlékműnél és a katonai sírkertnél koszorúztak az egybegyűlték március 18.-án.

A török és a magyar himnusz elhangzása után Kemal Gür török nagykövete, Hegedüs Tamás, az IPU török-magyar

baráti tagozatának nevében, koszorút helyeztek az emlékmű talpazatán. Koszorút helyezett el a Török-Magyar Kereskedelmi és Iparkamara főtítkára Suat Karakuş, valamint a Török Légitársaság magyarországi irodájának vezetője, Levend Arısoy is.

A honvédelmi minisztérium nevében főtisztek helyeztek el koszorút, a hősi

emlékműnél. A koszorúzáson megjelent többek közt Azerbajdzsán, magyarországi nagykövete Vilayet Guliyev is. Ezen kívül magyar katonatisztek, diplomaták és katonák, a török nagykövetség munkatársai és katonai attaséja, valamint török üzletemberek, is részt vettek a megemlékezésen.

A koszorúzást követő-

en Kemal Gür öxelenciája, Törökország budapesti nagykövete Köprü-Híd Magazin-nak elmondta, mindig mély megrendüléssel emlékeznek meg a hazájuk védelmében elesett török hősökre, és köszönettel tartoznak Magyarországnak, mely végső nyughelyéül szolgál a világháború hősi halottainak.

**Imrik Péter**





## TBMM Dışişleri Komisyonu Heyeti Macaristan'da



TBMM Dışişleri Komisyonu heyeti, Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de temaslarda bulundu. Görüşmelerde, Türkiye-Macaristan ilişkilerinin geliştirilmesi ele alındı.

TBMM Dışişleri Komisyonu Başkanı Volkan Bozkır, beraberindeki komisyon üyeleri CHP Hatay

Milletvekili Mehmet Ali Ediboğlu ve AK Parti Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan ile Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de temaslarda bulundu. Macaristan Meclis Başkanı Laszlo Köver, Dışişleri Bakanı Janos Martonyi ve Avrupa Birliği'nden sorumlu bakanlık yetkilileri ile Türkiye Macaristan Parlamentolararası Dostluk Grubu Başkanı ve JOBBİK partisi milletvekili Tamas Hegedüs ile bir araya gelen TBMM heyeti, iki ülke arasındaki siyasi ve ekonomik ilişkilerin geliştirilmesini ele aldı.

Görüşmelerde, Macar tarafının, Avrupa Birliği uygulamaları çerçevesinde

Türk vatandaşlarına daha fazla kolaylık sağlanması için çalışıldığını, Suriye krizi ve diğer bölgesel konularda da Türk tarafıyla ortak vizyona sahip olduklarını belirttikleri öğrenildi.

Dışişleri Komisyonu Başkanı Bozkır, Başbakan Recep Tayip Erdoğan'ın geçen ay Macaristan'ı ziyaret ettiğini hatırlatarak, kendilerinin de parlamenter diplomasinin önem kazandığı bugünlerde Macaristan Meclisi Dışişleri Komisyonu'nun daveti çerçevesinde bu ülkede bulunduklarını söyledi.



Türk heyetinin ziyaretini değerlendiren Tamas Hegedüs da, ziyaretten büyük mutluluk duyduklarını, iki halkın bin yıla dayanan akrabalığını ve dostluğunu günümüze taşımanın çok önemli olduğunu, bunun yolunun ekonomik ve kültürel ilişkilerin güçlendirilmesinden geçtiğini belirtti.

## Magyarországon járt a török parlament külügyi bizottsága

Martonyi János külügyminiszter 2013. március 19-én udvariassági látogatáson fogadta a török parlament külügyi bizottságának delegációját a külügyminisztériumban, Budapesten.

A Török Köztársaság Nagy Nemzetgyűlésének Külügyi Bizottságát Volkan Bozkır elnök vezette. A baráti hangvétellő találkozáson a felek egyetértettek a kiváló magyar-török kétoldali kapcsolatok további bővítésében, az együttműködés stratégiai jellegének erősítésében. A török fél jelezte: Ankara méltányolja Magyarország egyértelmű kiállását Törökország EU-csatlakozása mellett.

Volkan Bozkır kifejtette: a török vezetés továbbra is stratégiai célnak tekinti Törökország csatlakozását az Európai Unióhoz. Az elmúlt években sajnálatosan

megakadt tárgyalási folyamat tükrében pozitív fejlemény az újabb tárgyalási fejezet várható megnyitása – tette hozzá Volkan Bozkır. A török politikus szerint a csatlakozás társadalmi támogatottságának fenntartása szempontjából fontos lenne az EU részéről Törökország középtávú európai perspektívájának mielőbbi megerősítése, mint például a török állampolgárokkal szembeni schengeni vízumkötelezettségek enyhítése.

Volkan Bozkır, a 2013.

március 17-20. közötti látogatása során találkozott a Török-Magyar Baráti Tagozat tagjaival is. Hegedüs Tamás, a tagozat elnöke fogadta a Külügyi bizottság elnökét, illetve a török delegáció tagjait, köztük Abdullah ÇALIŞKAN-t (Igazság és fejlődés pártja), Mehmet Ali EDİBOĞLU-t (Szoc-dem. párt), İzzet Anıl TURPÇU bizottsági titkárt. A találkozón részt vett továbbá Öexcellenciája Hasan Kemal Gür, budapesti török nagykövet is.

A szívélyes, baráti hangulatú találkozó során a felek egyaránt megemlékeztek az országainkat összekötő közös hagyományokról, a történelmi emlékekről és a nyelvrokonságról, emellett kiemelték a magyar-török politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatok fontosságát és ezek elmélyítésének szükségességét jövőbeni célként fogalmazták meg.

Hegedüs Tamás beszédében méltatta a gazdasági válságot leküzdő, sikeres török kormányzást, az aktív, sikeres külpolitikát, melyet globális szinten folytat. A tagozat elnöke kiemelte, hogy Törökország Magyarország számára is fontos gazdasági partner, majd emlékeztetett, hogy országaink között jelenleg is több együttműködési program van érvényben.



# ADNAN POLAT'DAN PETER SZIJJARTO'YA CİMBOM FORMASI



Macaristan'daki en büyük Türk yatırımlarının başında gelen Ege Seramik'in sahibi, aynı zamanda Galatasaray'ın eski başkanlarından işadami Adnan Polat, dünyanın

en güzel parlametosu olarak adlandırılan Macaristan Parlamentosu'nda Macaristan Dış İlişkiler ve Dış Ekonomik Devlet Sekreteri Peter Szijjarto'yla görüştü.

Adnan Polat, Peter Szijjarto'yla parlamentoda yaptığı ikili görüşmelere Türkiye Milli Takımı ve Fenerbahçe'nin eski teknik direktörü

Kalman Meszöly, Ege Seramik'in ortağı, Türk-Macar Ticaret Odası Başkanı ve DTİK Avrupa Komisyonu Üyesi Suat Karakuş da katıldı.

Macaristan Başbakanı Viktor Orban'ın sağ kolu olarak da adlandırılan, Macar medyasının gelecekte Macaristan'ın başbakanı olacağına kesin gözle baktığı Peter Szijjarto'yla yaklaşık bir saat görüşen Adnan Polat, daha sonra Köprü Dergisi'ne açıklamalarda bulundu.

Polat, yaklaşık 20 yıldan bu yana Macaristan'da inşaat sektöründe faaliyet gösterdiklerini belirtti. Szijjarto'nun tam bir futbol hayranı olduğunu, Başbakan Viktor Orban ile salon futbolu oynadığını, bu nedenle kendisine Galatasaray forması hediye ettiğini kaydetti.

Peter Szijjarto'nun siyasi hayatının çok parlak

olduğunu söyleyen Polat, adı geçenle Macaristan'da gereksinim duyulan yatırım alanlarını konuştuklarını, bu görüşmeden hem Başbakan Viktor Orban'ın hem Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın haberi olduğunu açıkladı.

26 Mart tarihinde İstanbul'da oynanacak olan Türkiye-Macaristan A Milli Futbol takımı maçına da hem Orban'ı, hem de Szijjarto'yu davet ettiğini kaydeden Polat, "Galatasaray'ın başkanlığını bırakmam, benim Galatasaray aşkımı söndüremez. Her zaman ve her yerde Galatasaray sevgisini insanlara aşılacak için var gücümle çalışacağım" diye konuştu.

**MEHMET BAŞARAN**

## Adnan Polat Galatasaray mezt ajándékozott Szijjártó Péternek

A török miniszterelnök februári látogatását követően megélné a két ország gazdaságdiplomáciai kapcsolata.

Magyarország egyik legnagyobb török beruházásának, az EGESERAMIK-nak, és a török Fenerbache korábbi tulajdonosa, Alpaslan Kaya, a világ legszebb parlamentjének tartott Országházban találkozott Szijjártó Péterrel, a a Miniszterelnökség külügyi és külgazdasági államtitkárával.

A találkozóra a török üzletembert elkísérte Mészöly Kálmán, aki korábban mind a Fenerbache,



mind a török válogatott edzője volt. A megbeszélésen részt vett a Török-Magyar Kereskedelmi Kamara (TURKCHAM) elnöke, Suat Karakuş és lapunk főszerkesztője Mehmet Başaran is.

A tárgyaló felek átbeszélték azokat a gazdasági lehetőségeket, melyeket meghatároztak a két ország miniszterelnökei a februári találkozon.

Elsősorban, az egészségügyben, a szállítmányo-

zásban, energiaiparban, és az informatikában vannak területek, melyekben növelni lehet az együttműködést.

A megbeszélés után, a miniszterelnök közeli munkatársaként ismert Szijjártó Péter úgy nyilatkozott hogy igen eredményes volt a találkozó, úgy véli sikerül még hatékonyabbá tenni az együttműködést a gazdasági kapcsolatokban.

Adnan Polat úr, tudván, hogy Szijjártó Péter nagy football rajongó, egy dedikált Galatasaray mezt ajándékozott az államtitkárnak, és egyúttal meghívta a Március 26.-i török-magyar meccsre.

**Imrik Péter**



DERGİ ADRESİ/A SZERKESZTŐSÉG CİME

SZÖD, 2134 József A. u. 47.

TEL/FAKS : (36) (30) 456 38 75,

E-mail: kopru\_hid@upcmail.hu

Website: www.kopru-hid.eu

GENEL DANIŞMAN/ FÖTANÁCSADÓ

**ALI GÜMÜŞ**

GENEL YAYIN YÖNETMENİ/FÖSZERKESZTÖ

**MEHMET BAŞARAN**

Editörler: Fadıl Başar, Haluk Zaim, Péter Imrik

**Kiadó: Mehmet Cabir Özel**

HU ISSN 1585-8723



# SEBATA®

*Női*  
**BŐRCIPŐ**

Man & Woman  
LEATHER  
SHOES

*Férfi*  
**BŐRCIPŐ**

-20%

-20%



**Exkluzív férfi és női cipők**  
**1073 Budapest Erzsébet krt. 17.**  
**Tel./Fax: 342-2957**



# TURKCHAM, ANKARA'YA ÇIKARMA YAPTI

Macaristan'da 2000 yılından bu yana faaliyet gösteren Türk-Macar Ticaret Odası (Turkcham) geçtiğimiz Şubat ayı başında Macaristan'a resmi ziyarette bulunan Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın Türk işadamlarına koyduğu hedefe yürüyor.

Macaristan ziyaretinde Macaristan ile Türkiye arasındaki yıllık ticaret hacminin 2 milyar dolarından 2015 yılına kadar 5 milyar dolara yükseltilmesini isteyen Başbakan Erdoğan'ın direktiflerini yerine getirmek isteyen Macaristan'daki Türk işadamları Ankara'ya çıkarma yaptı.

Macaristan Türk işadamları heyetine Türk-Macar Ticaret Odası Başkanı ve DTİK Macaristan Komisyonu Üyesi Suat Karakuş başkanlık yaptı.



**TBMM Dışişleri Komisyonu Başkanı Volkan Bozkır, Macaristan Dışişleri Bakanı Janos Martonyi ile görüşüyor**

Odanın Türkiye eş başkanını Alpaslan Kaya, başkan yardımcısı Cabir Özel ile Bülent Mete, odanın yönetim kurulu üyeleri Mustafa Sezen ve Birol Öztürk'ün yanı sıra, Macar-Türk Parlamentolar Arası Dostluk Grubu Eş Başkanı Macar Milletvekili Tamas Hegedüs de heyette yer aldı.

Heyet, Macaristan'ın

Ankara Büyükelçisi Janos Hovari'yi Büyükelçilik konutunda ziyaret etti. Yaklaşık 2 saat süren ziyarette, iki ülke arasında yapılması gereken ekonomik projeler ele alındı.

Macaristan'ın Ankara Büyükelçisi Janos Hovari toplantının ardından Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Başbakan

Erdoğan'ın resmi Macaristan ziyaretinin ardından kendisini ziyaret etmeye gelen Macaristan'daki Türk işadamlarına teşekkür ettiğini söyledi.

Hovari, Macar devletinin ve halkının Türklere bakış açısının çok candan olduğunu, iki ülke arasındaki yıllık 2 milyar dolarlık ticaret hacmini çok az bulunduğunu belirtti.

Karakuş ise, 2013-2014 yılları içinde Macaristan'da yatırım yapan Türk şirketlerinin ve Türkiye'de yatırım yapan Macar şirketlerinin sayısında patlama yaşanması için hummalı bir çalışma başlattıklarını, başta turizm, enerji ve ulaşım sektörü olmak üzere Türk ve Macar şirketlerle bir dizi toplantılar yapacaklarını açıkladı.

**MEHMET BAŞARAN**

## TURKCHAM delegációja Ankarában folytatott tárgyalások

Mikor Recep Tayyip Erdoğan elmondta az a cél, hogy a jelenlegi 2 milliárd dolláros évi kereskedelmi forgalmat a két ország között 5 milliárd dollárra emeljék, akkor a török üzletemberek rögtön tevékenykedni kezdtek.

Felkeresték Prof. Dr. Hóvári Jánost, az ankarai magyar nagykövetet. A delegáció tagja volt, Suat Karakuş a TURKCHAM magyarországi elnöke, Alpaslan Kaya a kamara törökországi társelnöke, elnökhelyettesei, Cabir Özel és Bülent Mete, vezetőségi tagjai, Mustafa Sezen és Birol Öztürk, valamint az IPU, az interparlamentáris unió török tagozatának



elnöke, Hegedüs Tamás.

A delegációt a nagykövet úr rezidenciájában fogadta. A közel 2 órás megbeszélésen az üzleti lehetőségekről volt szó.

Prof. Dr. Hóvári János lapunknak a megbeszélések után nyilatkozott. Először is megköszönte a török üzletembereknek, hogy megkeresték. Elmondta, hogy

kihagyhatatlan esélye van a török magyar gazdasági kapcsolatoknak. Itt a lehetőség, hogy a két nép közötti jó kapcsolatok a gazdasági életben, és a kereskedelemben is hasznosítani lehessen, mert az év 2 milliárd dolláros forgalom nagyon kevésnek találja.

Suat Karakus a TURKCHAM elnöke, a delegáció vezetője is nyilatkozott, megemlítette, hogy szeretnék elérni 2013-ban mind Magyarországon a török befektetések, mind a Törökországban a magyar befektetések jelentősen növekedjenek, főként a turisztikai vonalon, a szállományozási, és energetikai szektorban.

**Imrik**



# TÜRKİYE'NİN GURURU THY'DEN DEV YATIRIM



THY'nin başarılı Genel Müdürü Doç. Dr. Temel Kotil, THY'nin dünyanın en iyi hava yolları şirketlerinin başında geldiğini söyledi

Türk Hava Yolları filoya katılacak 117 uçak için Airbus'la anlaşma imzaladı.

Kaydettiği büyüme rakamlarıyla dünyanın önemli havayolu şirketleri arasına giren Türk Hava Yolları, yine önemli bir kararla Türk Sivil Havacılık tarihinin en büyük uçak alımına imza attı. Türk Hava Yolları evsahipliğinde, Genel Müdürlük VIP

Toplantı Salonu'nda gerçekleşen törene, Maliye Bakanı Mehmet Şimşek, Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı Binali Yıldırım, Türk Hava Yolları İcra Komitesi ve Yönetim Kurulu Başkanı Hamdi Topçu, Türk Hava Yolları Genel Müdür'ü Doç. Dr. Temel Kotil, Airbus Başkanı ve CEO'su Fabrice Bregier katıldı. Atılan imzalar neticesinde Avrupa yapımı Airbus'tan 25 adet A321, 4 adet A320 NEO, 53 adet A321 NEO ve 35 adet A321 NEO opsiyonunu içeren 117 uçak 2020 yılına kadar filoya dahil edilecek.

Türk Hava Yolları filosuna 2015 yılından itibaren katılmaya başlayacak olan 117 uçak ve kira süresi sonunda çıkacak uçaklarla Türk Hava Yolları filosunda kargo uçakları dahil 2020 yılı sonunda toplam uçak sayısı 375'i bulacak. Halen yaklaşık ortalaması 6.6 olan filo yaşı ise, yeni uçakların filoya katılımıyla 5'e düşecek.

Türk Hava Yolları İcra Komitesi ve Yönetim Kurulu Başkanı Hamdi Topçu, "Son



Tarafların attığı imzalar neticesinde Avrupa yapımı Airbus'tan 25 adet A321, 4 adet A320 NEO, 53 adet A321 NEO ve 35 adet A321 NEO opsiyonunu içeren 117 uçak 2020 yılına kadar filoya dahil edilecek

yıllarda yaptığı yatırım, elde ettiği büyüme rakamları ve başarılarla havacılık sektöründeki konumunu ve gücünü pekiştiren Türk Hava Yolları, yoluna yeni yatırımlarla devam ediyor. Büyüme hedeflerimizin önemli kilometre taşlarından biri filomuza katacağımız uçakları belirlemek ve bunların siparişlerini vermektir. Geçtiğimiz günlerde bu önemli kararları aldık ve Türk Sivil Havacılık tarihinin en büyük uçak siparişlerini açıkladık. Bugün atacağımız imza Türk Hava Yolları'nı, Cumhuriyetimizin 100. Yılı

olan 2023 hedeflerine taşıyacak. Bu anlaşmayla Türk Hava Yolları, Avrupa'nın en büyüğü olma yolunda önemli bir adım daha atmış oluyor." dedi.

Airbus Başkanı ve CEO'su Fabrice Bregier, "Türkiye'de olmaktan ve Türk Sivil Havacılık tarihinin en büyük siparişine imza atmaktan mutluluk duyuyorum. Türk Hava Yolları'nın bu yeni A320/A321 NEO siparişi ilk gününden itibaren rekorlar kıran uçağımızın başarısını bir kez daha kanıtlamış oldu." dedi.

**Levent Başaran**

## A Turkish Airlines 2020-ra megkésztárazné a flottáját



Az elmúlt hónapokban többször lehetett már hallani a török nemzeti légitársaság különleges nagy volumenű terjeszkedési terveiről, beleértve olyan óriásgépek vásárlását, mint az Airbus A380 és a Boeing 747-8i. Az is a Turkish jelentőséget növeli, hogy a német kancellár és a török miniszterelnök tárgyalásai nyomán nyilvánosságra került a Lufthansa-Turkish stratégiai partnerség terve.

Ugyanakkor a szakértők azt is jelezték, hogy a török légitársaság nagyvonalú terveihez egyelőre még hiányzik egy nagyon fontos tényező, a még csak tervezett új isztambuli repülőtér, a jelenlegi ugyanis sem a pluszgépeket, sem a megvásárlásra tervezett óriásokat nem

tudja befogadni. Minden esetre az tény, hogy 117 db Airbus típusú gépel kívánja tovább növelni a gépparkját, s így 2020-ra megkésztárazné repülőgépei számát a török nemzeti légitársaság, A finanszírozási szükséglet első lépésben 3-500 millió dollár.

Levend Arisoy a Török Légitársaság budapesti irodájának igazgatója lapunknak nyilatkozva elmondta, rendkívül büszke a Társaság eredményeire, és arra a hosszú évek óta tartó töretlen fejlődésre a légitársaságuk életében, amit a gazdasági recesszió sem tudott lassítani. Bízunk abban, hogy ezekhez a sikerekhez az itteni munkájuk is hozzájárult.

**Imrik Péter**



## Çelebi, Dünyada Yılın En iyi Yer Hizmetleri Şirketi Seçildi



Havacılık sektörünün dünya çapında önemli yayınlarından "Air Transport News"un, 17 Mart 2013 tarihinde,

Kanada'nın Montreal kentinde düzenlenen yılın havacılık ödülleri töreninde, Çelebi Hava Servisi; "Air Transport

News – 2013 / Yılın Yer Hizmetleri Şirketi" ödülünü aldı.

Çelebi Hava Servisi'nin "Yılın Yer Hizmetleri Şirketi" seçildiği değerlendirilmede THY "Yılın Havayolu Şirketi", TAV'ın işlettiği İstanbul Atatürk Havalimanı da "Yılın Havalimanı" ödülleri ald.

Alınan bu ödülün Türk havacılığı için gerçek bir başarı olduğunu vurgular, Çelebi'nin 55. yıldönümünde, bu büyük



başarıda katkısı olan tüm Çelebi çalışanlarını kutlar, başarılarının devamını dileriz.

*Köprü Dergisi*

## BAŞBAKANLIK UÇAĞINA KUSURSUZ HİZMET

Geçtiğimiz Şubat ayı başında resmi temaslarda bulunmak üzere beraberindeki heyet ile Macaristan'a gelen Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın uçağına yer hizmetini Macaristan'daki en büyük Türk yatırımı olan Çelebi sundu.

Macaristan Çelebi ülke direktörü Osman Yılmaz



Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Sayın Başbakanımızı Budapeşte'de görmekten büyük mutluluk duyduklarını, "Ana" uçağına kusursuz hizmet verdikleri için ziyarette katılan Türk bakanlar tarafından tebrik edilmelerinin kendilerini çok mutlu ettiğini kaydetti.

## ÇELEBİ, INFORM PROJESİ'Nİ HAYATA GEÇİRDİ

Çelebi, Macaristan'da zorlu ve birçok detaylı çalışmayı içinde barındıran "Inform Projesi'ni" bu yılın başından itibaren hayata geçirdi.

Proje kapsamında operasyonel departmanların modül eğitimleri tamamlanıp Real Time ve IFS sistem entegrasyonları başarıyla gerçekleştirildi. Proje çerçevesinde Çelebi Türkiye'den Budapeşte'ye destek amacıyla gelen ve projenin yürütülmesinden sorumlu olan Azime ÇOBAN ve Cüneyt UĞUR, Köprü Dergisi'ne yaptıkları açıklamada, proje bağlamında daha önce yapılmamış birçok yeni entegrasyonu gerçekleştirdiklerini, kendileri için bunun bile tek başına büyük bir



**Çelebi, Macaristan'da "Inform Projesi'ni" bu yılın başından itibaren hayata geçirdi.**

deneyim olduğunu belirttiler.

Macaristan Çelebi ülke direktörü Osman YILMAZ da Çelebi olarak her zaman teknolojinin sunduğu olanaklardan en üst noktada faydalanmanın ÇELEBİ şirket geleneği olduğunu belirtti. Proje kapsamında birçok farklı departmanın Türkiye'den olsun,

Budapeşte'den olsun bir takım gibi çalışarak deneyimleri paylaştıklarını ve sonuç olarak inform projesinde mutlu sona ulaştıklarını kaydetti.

Yılmaz, Çelebi Macaristan olarak projenin tamamlanması ve hayata geçirilmesi sonrası başta emeği geçen Azime ÇOBAN ve Cüneyt UĞUR olmak üzere, Yılmaz Güneş, László Sebestyén, Péter Boros, Jakab László, László Trifán, Levente Löke, Gyöngyi Bereny, Czaga Tibor, Otto Karl, Füle Lajos, Csokli István, İhsan Kılıç, Ediz Ozkahya, Krisztian Sinka, Yeşim Çetinkaya ve tüm BUD IT takımına teşekkürlerimizi iletme

isteriz, diye konuştu.





**AVA Hungary**

**2051 Biatorbágy, Verebély László utca 2. sz.**

**Telefon: 06 23 804 329, 06 23 804 330**

**e-mail: [ava@ava-hungary.com](mailto:ava@ava-hungary.com)**





# EMEKLİ ASKERİ ATAŞEMİZ CEYLAN MACAR MEDYASINDA



1996-1998 yılları arasında Türkiye'nin Budapeşte Büyükelçiliği Askeri Ataşesi olarak görev yapan ve çalışmalarıyla hem Macar, hem de Türk makamlarının büyük takdirini kazanan Kurmay Albay Faruk Naci Ceylan, Macar medyasında iki ülke arasındaki müzik ilişkileri hakkında açıklamalarda bulundu.

1998 yılında görevi sona erdikten sonra Türkiye'ye dönen, daha sonra ise emekliye ayrılarak ailesiyle birlikte

tekrar Macaristan'a gelen Ceylan, iş hayatına atılmış, kendi sektöründe büyük başarılarla imza atarak bu ülkede yaşayan yaklaşık 2 bin Türk vatandaşına örnek olmuştur.

Macaristan'da son 10 yıldan bu yana neredeyse moda haline gelen Türk büfelerinin ve res-

toranlarının açılmasına önayak olan ve bu yatırımların çok büyük bölümünün mutfaklarını dizayn eden, mutfak araç gereçlerini sağlayan, bu konuda servis de veren eski komutanımız Ceylan artık kültürel faaliyetlere de damgasını vuruyor.

Uzun yıllardan bu yana Macaristan'da Türkçe şarkılar icra eden müzik grubu "Arasinda" ile 3 yıldan bu yana sahne almaya başlayan



Ceylan, bu konuda da büyük başarılar sağlıyor.

Güzel sesi ile Macar müzik grubunun temel taşı olmayı başaran Ceylan, Macaristan'da medya organı olarak hizmet veren Avrupa Entegrasyon Vakfı'na uzun bir mülakat verdi.

Hajnalka Györi tarafından yapılan mülakatın okunma rekorları kırmayı, Faruk Naci Ceylan'ın ne denli önemli açıklamalarda bulunduğu bir göstergesi oldu.



## Virágkorukat érik a török kori rendezvények ma Magyarországon

Diplomataként érkezett először Magyarországra, néhány évvel később üzleti megfontolásból tért vissza. Ceyhan Faruk Nacival beszélgettünk a török zenéről, az Arasinda együttessel való kapcsolatáról.

*Mikor és hogyan került kapcsolatba az Arasinda együttessel? Milyen gyakran lép fel velük?*

1996 és 1998 között katonai attasé voltam Magyarországon, akkor találkoztam először az Arasinda csapattal. Öröm volt számomra, hogy magyarokat hallok törökül énekelni. Sok mindenre volt szükségük Törökországból, és nekem szívügyem a zene, segítettem nekik hangszereket

vendégként a koncertjeikre, előadásaikra, végül egy népdal közös eléneklése után kezdtem el komolyan részt venni a zenekarban. A csapat erősítése érdekében egyre inkább úgy tűnt, nekem is többe kellene fellépnem velük, énekesként. Így alakult, hogy elkezdtem fellépni velük, először csak néhány rendezvényen, mostanra viszont már majdnem havonta egyszer a Pótkulcs nevű budapesti kávézóban adunk koncertet, amelyet török táncházzal kötöttünk össze. Igaz, én amatőr szinten énekelek, de természetesen próbálom a legjobbat kihozni belőle.

*Milyen típusú rendezvényeken szoktak fellépni? Hová szokták meghívni az Arasinda zenekart?*

Többször történelmi rendezvényekre, a török-magyar közös történelemmel kapcsolatos eseményekre kapunk meghívást. A szervezők nagyon ügyelnek arra, hogy a török

kultúra is bemutatásra kerüljön ilyenkor, de természetesen a zene a kultúra legfontosabb szegmense, ezért hívnak el minket is. Ezek a rendezvények napjainkban Magyarországon a virágkorukat élik, céljuk a minél több turista részvétele is egyben, ezért évente legalább 15-20 esemény is van.

*Körülbelül hány fellépésük van egy évben?*

Igazán 3-4 hónapja kezdtünk fellépni, körülbelül 8 koncert van leszerelve eddig idénre. Emellett vannak a török napok, amiket mi tervezünk, például közösségi házakban (Csillaghegyen, Ferencvárosban). Ilyenkor általában szombaton vagy vasárnap lépünk fel, egy körülbelül 2 órás koncertet adunk.





## ALPASLAN KAYA: "TÜRK-MACAR İLİŞİKLERİ ARTACAK"



Türk-Macar Ticaret Odası (Turkcham) Türkiye Eş Başkanı ve Kale Grubu Yönetim Kurulu Üyesi Alpaslan Kaya, Macaristan ve Türkiye arasındaki 2 milyar dolarlık ticaret hacmini geliştirme arzusunda olduklarını açıkladı.

Macaristan'da 2000 yılında kurulan Türk-Macar Ticaret Odası'nın geçtiğimiz yıl Türkiye Eş Başkanlığı görevine getirilen Alpaslan Kaya, iki ülke arasındaki ekonomik ilişkilerin artması için büyük bir gayret içinde olduklarını açıkladı.

Kaya, yaptığı yazılı açıklamada, Türkiye'de Kale Otomotiv Grubu bünyesinde ısıtma-soğutma sistemleri ve fren balataları ürünlerinde yaklaşık 50 yıldır hizmet verdiklerini belirtti.

Grubunun Macaristan'daki otomotiv sektörünü yakından takip ettiğine dikkati çeken Kaya, yaklaşık 3 yıldır Budapeşte merkezli satış ve lojistik şirketleriyle Macaristan'da bulunduklarını kaydetti.

rının olacağını ifade ederek, şunları vurguladı: "Macaristan, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın Budapeşte ziyaretinden sonra Türk yatırımcılara daha da sıcak bakıyor. Macaristan ve Türkiye arasında gerçekleşen 2 milyar dolarlık ticaret hacmini daha da geliştirmek arzusundayız. Başbakan Erdoğan'ın Budapeşte ziyaretinde bizlere gösterdiği hedef 5 milyar dolarlık ticaret hacmidir. Türk-Macar



rız." diye konuştu.

Sadece ekonomik ilişkilerin değil, kültürel faaliyetlerin de artmasına ve zenginleşmesine çalıştıklarını söyleyen Kaya, bu çerçevede, hem Macaristan'da, hem de Türkiye'de bir dizi konserlerin düzenlenmesi için katkıda bulunduklarını kaydetti. Kaya, bu konuda Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Sayın Kemal Gür'ün özverili ve başarılı çalışmalarını dikkatle takip ettiklerini ve kendisine destek verdiklerini açıkladı.

**SAVAŞ TÖZÜN**



Kaya, Macaristan'daki yatırım destek imkanlarını değerlendirdiklerini, otomotiv yan sanayi sektöründe üretim veya satın almalara yönelik çalışmalara

Ticaret Odası olarak çalışmalarımızı hızlandırdık. Bu çerçevede Türkiye ve Macaristan masaları oluşturuldu. Yatırım planlayan tüm gruplara hizmete hazır.

## Kaya: "Török magyar kapcsolatok fejlődni fognak"

A Török-Magyar Kereskedelmi Kamara (Turkcham) Törökország társelnöke, a Kale csoport, mely Törökország egyik legnagyobb holdingja, vezetéségi tagja, Alpaslan Kaya nyilatkozott a közelmúltban a török médiának. Mint mondta, jelenleg a két ország között évi 2 milliárd dollár az kereskedelmi forgalom, cél, hogy néhány éven belül, - ahogy azt Erdoğan, februári Budapesti tárgyalásán is megfogalmazta, elérjék az évi 5 milliárd dolláros forgalmat.

A török miniszterelnök



látogatását követően, a török befektetők jóval biztatóbbnak látják a magyarországi befektetési lehetőségeket.

A 2000-ben Magyarországon megalakult kamara (Turkcham) török társelnök

kének választott Alpaslan Kaya megjegyezte azt is, hogy a kamara minden segítséget megad ennek érdekében, mind a Magyarországon befektetni kívánó török, mind a Törökországban befektetni kívánó

magyar üzletembereknek. Elmondta, hogy a Kale cégcsoport, mely elsősorban autókalkatrészek gyártásával foglalkozik, folyamatosan figyeli a magyar autópárhelyi szektort, sőt 3 éve már egy logisztikai raktárt is létrehozott Budapesten.

A Turkcham célja, nem csak a gazdasági fejlődés elősegítése, hanem a kulturális kapcsolatok gazdagítása is. Ennek jegyében született meg az a komolyzenei koncertsorozat, amelyhez nagy segítséget kaptak Kemál Gür nagykövet úrtól.

**Imrik Péter**



# TÜRK MÜZİSYENLER MACARISTAN'Í FETHETTİ



2006 yılında kurulan Türk müzik grubu "Tanini Trio" Macaristan'da verdiği 2 konserle Macar sanatseverleri adeta büyüleyerek gönülleri fethetti.

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği tarafından düzenlenen konserler Macaristan'ın Eger kenti ile başkent Budapeşte'de icra edildi.

Türk müzik grubu dün gece sahne aldığı Budapeşte Radyosu Mermer Salonu'nda verdiği 2 saatlik konserle Macar

müzikseverleri coşturdu.

Salonun hınca hınç dolmasıyla birlikte Macar yetkililer kapıları kapatmak zorunda kaldılar.

Piyanoda Hakan Ali Toker, neyde Bilgin Canaz, kanunda ise Tahir Aydoğdu'nun oluşturduğu grup, 2 saatlik konserinde, dünyaca ünlü bestekarlardan Çaykovski'den

Astor Piazzola'ya, Eric Satie'den Santuri Ethem Efendi'ye kadar uzanan geniş bir repertuarı Macar sanatseverlerle buluşturdular.

Konserin final bölümünde ise Nihavend Longa ve Liszt'in iki numaralı Macar rapsodisini birleştirerek seslendiren "Tanini Trio" dakikalarca ayakta alkışlanarak, defalarca sahneye davet edildi.

Konserin ardından Köprü Dergisi muhabirine konuşan Büyükelçi Kemal Gür, "Tanini Grubu"nu tebrik ettiğini, Macarların konser sonrasında takdir duygularını sanatçılarına vurgulu ifadelerle dile



getirdiklerini ilave etti.

Neyzen Bilgin Canaz ise, Macaristan'da gördükleri ilgiden dolayı çok mutlu olduklarını, bu yıl içinde tekrar gelmek için davet aldıklarını, Türk müziğini AB ülkesi Macaristan'da tanıttıkları için büyük gurur yaşadıklarını söyledi.

**SAVAŞ TÖZÜN**

## A török és a magyar zene találkozott a Magyar Rádió Márványtermében

A 2006-ban alakult Tanini Trio adott koncertet a Magyar Rádió Márványtermében. A koncert elején Hasan Kemal Gür, a Török Köztársaság magyarországi nagykövete köszöntötte a megjelenteket. Az előadás nem csak török szerzők művei, hanem klasszikusok (mint Csajkovszkij Diótörőjéből egy részlet, valamint Bach Ave Maria című műremeke) is felcsendültek. „Amikor Csajkovszkij megkomponálta a Diótörő Arab tánc című darabját, hódított az orientalizmus, amelynek

nyomai a zenében is felfedezhetők” – közölte Hakan A. Toker, hozzátéve, hogy egy olyan feldolgozást játszanak el, amely az ő elképzelésüket tükrözi a keleti motívumokról az orosz zeneszerző művében.

Törökország kulturális területének határai meglehetősen túlnyúlnak az ország földrajzi határain, ezt a Fülemlém arany kalitkában című Thesszalonikiből származó török népdal is jól mutatja - mondta Toker felkonferálva darabot elmondta. A Tanini Trio saját tagjai

által komponált műveket is előadott.

A zenekar zenei improvizációjába a közönséget is bevonta: megkért egy önkéntest, hogy adja meg a telefonszáma. Hakan A. Toker ezt felhasználva zongorán adta meg az zene alapmotívumát, méghozzá a számjegyeket behelyettesítve a skála megfelelő sorszámmal hangjával.

A koncert végét egy Tanini Trio egy török-magyar zenei egyveleggel zárta.

A trió számos országban

megfordult, felléptek már Olaszországban, Németországban, Bulgáriában, valamint Európán kívül, az Egyesült Államokban, Dél-Koreában és Kanadában is játszottak már. Eddig két albumuk jelent meg, Érintések és Érintések II címmel.

A zenekar célja, hogy hidakat építsen kelet és nyugat között – ez pedig a repertoár összeállításában, a török és a nyugati zene ötvözetében is tetten érhető.

Készült az Európai Unió Integrációs Alapjának támogatásával.

**Varga Judit**





# TELJES KÖRŰ MEGOLDÁS!

PROFESSZIONÁLIS KONYHATECHNOLÓGIA -A TERVEZÉSTŐL A KIVITELEZÉSIG!

## attase

ATTASE HUNGARY KFT.

2012. Aurum Hotel\*\*\*\* Hajdúszoboszló, konyha  
2012. Trafiq Night Club, Budapest, konyha  
2012. OTP Székház, Budapest, Mosogató gép és tálaló pult rendszer  
2012. Cafe Vian, Budapest, Hercegprímás u., konyha  
2012. Eltec Kft., Üzemi konyha  
2012. Török Étterem, Budapest, Liszt Ferenc tér, konyha és tálaló pult rendszer  
2012. Diet ABC, Budapest, Cukrászda  
2012. Altáró Kft., Malomkert Étterem, Tokodaltáró, Komplet konyha felszerelés  
2012. Általános iskola, Tét, Komplet konyha felszerelés  
2012. Antalya Kebab, Török Étterem, Budapest, tálalópult rendszer  
2012. Pizza King, Budapest, Központi konyha  
2011. Magyar Államkincstár, Budapest, konyha  
2011. Vince Étélbár, Fény u-i Piac, konyha és tálalópult rendszer  
2011. Óvoda, Ausztria, Bécs, Komplet konyha felszerelés  
2011. Skycourt Liszt Ferenc Reptér  
2010. Mevlana Kebab Corvin Sény  
2010. Jabil Circuit Magyarország  
2010. BRFK VII. kerület, Dózsa György úti konyha  
2009. T.G.I. Fridays II.  
2009. T.G.I. Fridays I.  
2009. Győr, Öveges Kálmán Gyakorló Iskola *(melegítő konyha)*  
2009. Győr, Apáczai Csere János Kar Tankonyha  
2009. IL PATIO II.  
2009. IL PATIO I.  
2008. Vendéglátó Szakiskola Gyakorló Konyha  
2008. Baja  
2008. Tisza Projekt  
*(A projekt az EU és a Magyar Köztársaság Kormányának támogatásával, a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósult meg.)*  
2008. Fogytékosok Otthona, Komadi  
2007. Hajdúböszörmény Általános Iskola  
2007. Téglás, Budapest  
2007. Népstadion Konyha, Budapest  
2007. Népstadion Hűtőkamra, Budapest  
2007. Gyros Király Gyorsétterem, Budapest  
2007. Gyorsétterem, Csömör  
2007. Club Bermuda Gyorsétterem, Budapest  
2006. Ramada Szálloda, Balatonalmádi  
2006. Magistern Szálloda, Siófok  
2006. Lehel téri piac, Budapest *(lisztmentes pékáruk)*  
2006. Kollégiumi Étterem, Budapest  
2006. Juventus Szálloda, Balatonföldvár  
2006. Gloria Jeans Kávézó, Mammut, Budapest  
2006. Balmazújváros Vendégház, Budapest  
2005. Karaván Török Büfé, Budapest

REFERENCIA



[www.attase.hu](http://www.attase.hu), [www.gastroattase.hu](http://www.gastroattase.hu)



# “SİHIRLİ FLÜT” ŞEFİKA KUTLUER MACAR MÜZİKSEVERLERİ BÜYÜLEDİ



Türkiye'nin dünya ünlü flüt sanatçısı Şefika Kutluer, Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de Macar çocuk hastanelerine yardım için konser verdi.

Geçtiğimiz yıl Kasım ayında UNİCEF tarafından “İyi Niyet Elçisi” ilan edilen Şefika Kutluer, Türk-Macar Kadınlar Derneği tarafından organize edilen yardım kampanyasına katılarak hasta Macar çocuklara yardımda bulundu.

Türkiye'nin Budapeşte

Büyükelçiliği İkametgahında düzenlenen konserde, tüm dünyada “Sihirli Flüt” lakabıyla tanınan Şefika Kutluer ve Macar piyanist Agnes Varallyay birlikte sahne aldı.

Yaklaşık bir saat süren konserde, Yunus Emre'den de eser seslendiren Şefika Kutluer, Macar seyirciler tarafından dakikalarca alkışlandı ve defalarca sahne almak zorunda kaldı.

Konserin ardından Köprü Dergisi'ne açık-

lamalarda bulunan Kutluer, kendisinin geçtiğimiz yıl UNİCEF tarafından İyi Niyet Elçisi seçildiğini, bu konserden kazanılacak olan gelirin Budapeşte'deki Szent Janos Hastanesi Pediatri Kliniği ile Madaraszi Utca Çocuk Hastanesi'ne verileceği için çok mutlu olduğunu söyledi.

Budapeşte'deki konserin ardından Kecskemet kentinde de konser verdiğini, her iki konserde de Macar seyircilerin kendisine gösterdiği sevgiden dolayı çok mutlu olduğunu, organizasyonları düzenleyen Sayın Büyükelçi Kemal Gür ve eşi Rezan Gür'e çok teşekkür ettiğini kaydetti.

Türk-Macar Kadınlar Derneği Başkanı Rezan Gür, konserin gerçekten



muhteşem geçtiğini, dolayısıyla sanatçı Kutluer'e şükranlarını sunduğunu belirtti.

Büyükelçi Kemal Gür ise, Sayın Kutluer'in dünyanın en önemli flüt sanatçısı olduğunu, birçok ülke tarafından devlet ödülü olan Kutluer'e Budapeşte'de gösterilen ilginin kendisini duygulandırdığını ve onurlandırdığını açıkladı.

**MEHMET BAŞARAN**

## "Varázsfuvolás" Magyarországon

A Törökország és Magyarország között létrejött Barátság Egyezmény 90. évfordulója alkalmából a Török Nagykövetség számos eseményt szervezett. Ennek egyike volt Sefika Kutluer török fuvolaművész Magyarországi koncertturnéja, mely a török nagykövetség rezidenciáján vette kezdetét. Ezt követte a telt-házaz kecskeméti koncertje

az Újkollégiumban.

Az eseményt megtisztelte jelenlétével és ünnepi köszöntőt mondott Kemal Gür, a Török Köztársaság magyarországi nagykövete – akit felesége: Rezan Gür asszony is elkísért Kecskemétre; dr. Zombor Gábor, Kecskemét Megyei Jogú Város polgármestere, aki hangverseny fővédnökeként köszöntötte a jelen-

lévöket. Şefika Kutluer fuvolaművész kitüntetéssel végzett az Ankarai Állami Zeneakadémián, majd Bécsben és Rómában kezdett szólista karrierbe. Az Európai Unió Kamarazene-karának állandó szólistája. A zenei életben „Varázsfuvolaként” emlegetett művésznő számos koncertturnén, nemzetközi zenei fesztiválon vesz részt. A

művésznő számtalan kitüntetésben részesült, megkapta Törökország Elnöki Érdemérmét, a Magyar Előadó-művészetért Alapítvány Inter-Lyra díját, az Osztrák Köztársasági Érdemrend arany fokozatát, emellett az Olasz Szolidaritás Csillagrendjének Lovagja, és nemrégiben az UNICEF jószolgálati nagykövetévé választották. **Varga Judit**







**Helal kesim et, günlük taze sebze ve meyve,  
çeşitli Türk peynirleri, baharatlarıyla hizmetinizdeyiz**

## **Török Élelmiszer- Hús- és Hentesárúüzlet**

**Hentesárúk, halak, sajtok, zöldség gyümölcs, fűszerek**  
*Budapest, VIII., Baross utca 109.*





# ULUSLARARASI BUDAPEŠTE TURİZM FUARI



Macaristan'da faaliyet gösteren Türk tur operatörleri, Uluslararası Budapeşte Turizm Fuarı'nda bu yıl umduklarını bulamadılar.

28 Şubat-02 Mart tarihlerinde yaklaşık 40 ülkeden 300 civarında tur operatörünün iştirakiyle düzenlenen Uluslararası Budapeşte Turizm Fuarı bu yıl sönük geçmesine rağmen, Türk

tur operatörlerinin Macar pazarından umutlu olduğu açıklandı.

14 yıldan bu yana Macaristan'da faaliyet gösteren Türk tur operatörü Suntimes'in sahibi Cengiz Aliç Köprü Dergisi muhabirine yaptığı açıklamada, Türk Turizm ve Kültür Bakanlığı'ndan fuarda yeterince destek alamadıklarını, yaklaşık 100 metrekare olan Türk standında hiç bir faaliyet olmamasının kabul edilemeyeceğini, Mısır, Tunus, Yunanistan gibi ülkelerin standlarındaki faaliyetleri kıskandıklarını söyledi.

Macaristan'da Türkiye'ye geçtiğimiz yıl 100 bin civarında Macar turist geldiğini belirten Aliç, bu yıl 100 binin üzerinde Macar turist hedefleri-



nin olduğunu kaydetti.

5 yıldan bu yana Macaristan'da faaliyet gösteren Sun Fun turizm acentesinin sahibi Tolga Yücesarı ise, Macaristan'da 2008 yılından bu yana yaşanan ekonomik krizin halkı olumsuz yönde etkilediğini, en

önemli sorunlarının Viyana'daki Turizm ve Tanıtma Müşavirliğinden yeterli destek alamadıklarını, Kültür ve Turizm Bakanlığının bir an önce Macaristan'da bir turizm ofisi açması gerektiğini kaydetti.

**HALUK ZAİM**

## Utazás 2013 kiállítás a Hungexpo Vásárcsúponban

A Hungexpo Budapesti Vásárcsúponban február 28. és március 3. között ismét megrendezésre került az Utazás kiállítás, mely megnyitójával egyúttal a tavaszi és nyári üdülési szezonnak. Péntektől vasárnapig a a nagyközönséget számos program, koncert, nyereményjáték és kedvezményes utazási lehetőség várta. Új tematikákkal bővült a rendezvény, így a külföldi és belföldi ajánlatok mellett

megjelentek internetes utazási irodák, a kulturális és fesztiválturizmus célpontjai és nászutas ajánlatok is.

Törökországot a Suntimes, és a Sun & Fun Holidays utazási irodák képviselték.

A SUNTIMES utazási iroda vezetője Cengiz Aliç lapunknak nyilatkozva elmondta 14 éve vannak a piacon, és mind a mai napig az egyedüli utazási iroda Magyarországon, amely kizárólag Törökországra specializálódott, így első kézből, a terület szakértőjeként, nagy választékban kínál nyaralóprogramokat, városlátogató utakat.

A másik török kiállító, a Sun & Fun Holidays - Utazási iroda, melynek szervezésében Egyiptom-

ban, Hurghada és Sharm El Sheikh fantasztikus tengerpartjaira, Tunéziába, és természetesen a Török Riviérára, kínálnak programokat.

Mint azt a Köprü-Híd magazinnak ez utóbbi utazási iroda vezetője, Tolga Yücesarı is megerősítette, az idei év nem volt a turizmus szempontjából kiemelkedő. Ennek az egyik oka, hogy a magyar fizetőeszköz az euróhoz képest nagyon meggyengült, ezért a fizetőképesség kereslet visszaesett.

Ugyancsak komoly gondot jelent az, hogy Törökország magyarországi turisztikai felelősének a székhelye Bécsben van. Onnan nem kapnak megfelelő támogatást, a referens nem is ismeri a magyar viszonyokat, lehetőségeket. Az Utazás kiállításon mindössze egy napig volt jelen, majd visszautazott. Ezt a problémát már jelezték az utazási irodák a nagykövetség felé, és segítséget kértek ennek megoldásához.

**Imrik Péter**





# DR. ENVER ÖREN'İ KAYBETTİK



**Çocukla çocuk, gençle genç, yaşlı ile yaşlı olurdu. Tebessüm yüzünden hiç eksilmezdi. "Dünya" gönlünde hiç olmadı...**

Sevgi, iyilik, cömertlik ve insanlık abidesi Dr. Enver Ören Ağabeyimiz dün Hakk'ın rahmetine kavuştu. Enver Ağabeyin tüm sevenleri, O'nu Eyüp Sultan Camii'nden ebedi yolculuğuna uğurladı.

1990 yılında ABD'deki Houston Methodist Hastanesi'nde yapılan operasyonla kız kardeşinden alınan böbrek nakledilen Enver Ören'e, 2006'da Başkent Üniversitesi Hastanesi'nde ikinci böbrek nakli gerçekleştirilmişti. Ancak ağır tedavi süreci ve üst üste geçirdiği cerrahi operasyonlar sonucu bünyesi zayıf düşen Enver Ören, nükseden sağlık prob-

**Enver Ağabeyimizin bizlere emanet ettiği yüce değerler, oğlu Ahmet Mücahid Ören'in liderliğinde yaşatılacak ve yüceltilecek...**



lemeleri yüzünden geçtiğimiz ay tekrar hastaneye kaldırılmıştı. Tüm çabalara rağmen sağlık durumu düzelmeyen, Türkiye'nin ve İhlas Holding ailesinin "Enver Ağabey"i Sayın Enver Ören, hayata gözlerini yumdu. Yüksek ilmi, güler yüzü, cömertliği, alçak gönüllülüğü, affediciliği, şefkati, güçlü hitabeti, hoş sohbeti ve samimiyeti ile hem Türkiye'nin, hem de çalışanların in gönlünde taht kuran Sayın Enver Ören, hep neşeli bilinen bir insandı. Sevenlerine ilk defa üzüntü yaşatan Enver Ağabey, geride hiç silinmeyecek izler bırakarak ahirete irtihal etti. Enver Ören'in cenazesi, Eyüp Sultan Camii'nde kılınan cenaze namazının ardından Eyüp Sultan'daki aile kabristanında, çok sevdiği hocası ve kayınpederi, büyük İslam âlimi Hüseyin Hilmi Işık'ın (Kuddisesirruh) yanına defnedildi.

74 yıllık ömründe tebessümünü yüzünden hiç eksik etmedi. Çalışanlar için hiçbir zaman patron olmadı. O herkesin "Enver Ağabeyi"ydi... Yaşadığı bütün sıkıntılara hastalıklara rağmen ömrünün sonuna kadar inandığı değerler uğruna çalıştı...

- "Hep vermeyi düşündüm... Almak aklıma bile gelmedi. Menfaatimi hiç düşünmedim.

- Bana en büyük hakaretlerde bulunanları affettim. Elimden gelen iyiliği yine de yaptım.

- Ömrümde hiç kimseyi incitmemeyi, herkese karşı güler yüzlü ve tatlı dilli olmayı elimden geldiği kadar yapmaya çalıştım.

- Hayatın hayal olduğunu, asıl gayenin insanların duasını almaya ve Allah'ın rızasını kazanmaya bağlı olduğunu anlattım.

- Çok zarar ve sıkıntı çektim, ama hiç kimsenin yüzüne vurmadım, sabrettim.

- Herkesin fikrine hak verdim. Sabırla dinledim. Sonunda doğru olanı söyledim."

İşte "Enver Abi"yi özetleyen, kendi kaleminden birkaç cümleydi bu...

Ömrünü Ehl-i sünneti dünyaya yaymak için harcayan Enver Ören, 10 Şubat 1939'da Denizli'nin Honaz ilçesinde dünyaya geldi.

Babası Nazif Efendi, annesi ise tam bir Anadolu hanımefendisi olan Melike Hanımdı.

İlk ve orta tahsilini Denizli'de tamamlayan Enver Ören'in hayatını değiştiren dönüm noktası, Kuleli Askeri Lisesi'ne gelmesi oldu. Seyyid Abdülhakim Arvasi hazretlerinin (Kuddisesirruh) talebesi Hüseyin Hilmi Işık Efendi (Kuddisesirruh) ile burada tanıştı. Lise eğitimi tamamladıktan sonra, ileride kayınpederi olacak Hüseyin Hilmi Işık'ın onayı ile İstanbul Üniversitesi Fen Fakültesi'ne giren Enver Ören, 1961 yılında lisans öğrenimini başarıyla tamamladıktan sonra, bir buçuk yıllığına mesleki çalışmalar yapmak üzere İtalya'ya gitti. Dönüşünde bir müddet İstanbul Üniversitesi Fen Fakültesi'nde öğretim üyesi olarak çalıştı. Anarşi ve terör olaylarının üniversitelere sıçraması ve bilim yapmanın adeta imkansız hale gelmesi üzerine, 1970 yılında üniversiteden ve akademik hayattan ayrılmak zorunda kaldı. Birkaç idealist arkadaşlarıyla birlikte, ülke şartlarının kendilerine yüklediği misyonun gereği olarak, gazeteciliğe başladı. 22

Nisan 1970 tarihinde "Hakikat" gazetesi ile başlayıp, Türkiye Gazetesi ile devam eden bu süreci "ikinci doğumum" diye niteleyen Enver Ören, Japonya'da katıldığı bir kongrede edindiği fikirle, 1978 yılında Türkiye'de ilk defa kapıya gazete dağıtım sistemini başlattı.

Enver Ören, hayatının bundan sonraki bölümünü, bütün yorgunluklara ve meşakkatli yıllara rağmen dinine, devlete, milletine ve bütün insanlığa hizmet etmeye harcadı.

İnternet ve özel televizyonların olmadığı yıllarda, "orta sayfa"daki bilgilerle Türk milletinin dinini doğru öğrenmesine vesile olan Türkiye Gazetesi, 1990'da, bir daha kimsenin ulaşamadığı tiraj rekorunu kırarak, günlük 1 milyon 424 bin satış sayısına çıktı.

Bu bilgilerin kaynağını oluşturan Ehl-i sünnet âlimlerinin kitapları, aynı zamanda, neredeyse bütün dillere çevrilerek, dünyaya yayılmaya başladı.

Birkaç kişi ile başlayıp, halka halka milyonlara ulaşan hizmet yarışı, 1993 yılına gelindiğinde, bünyesinde onlarca şirketi barındıran "İhlas Holding" adı ile taşlandı.

Köprü Dergisi olarak Enver Ağabey'e rahmet diliyoruz. Mekanın cennet olsun Enver Ağabey!

**İnandığı yüce değerler için ömrü boyunca hiç yılmadan çalıştı... Bu uğurda mücadele eden, hizmet veren herkese de destek oldu...**





**EGE TILE Kft.**

**2120 Dunakeszi, Alagi-major,  
Masped Észak-Pesti Logisztikai  
központ, A-terminál**

**Tel.: +36/1 240-0883,**

**Fax: +36/1240-0884**

**[www.egetile.hu](http://www.egetile.hu)**



**EGESERAMIK**





Európa Legjobb  
Légitársasága

Globally Yours

TURKISH  
AIRLINES



# REPÜLJÖN A LEGJOBBAKKAL

A világ legjobb játékosai Business Class szolgáltatásunkat élvezik,  
a 180 fokban dönthető üléseket, a repülő főszakács által elkészített kulináris finomságokat \*,  
és a hagyományos török vendégszeretet.  
Ha Ön is csak a legjobbat érdemli, repüljön Európa legjobb légitársaságával a Turkish Airlines járatain.



\*A repülő főszakács szolgáltatás csak a legalább 8 órás járatainkon vehető igénybe

[facebook.com/turkishairlines](https://www.facebook.com/turkishairlines) [twitter.com/turkishairlines](https://twitter.com/turkishairlines) | [turkishairlines.com](https://www.turkishairlines.com)

A STAR ALLIANCE MEMBER

